

**Central Union Elementary School District
District English Learner Advisory Committee (DELAC)
Wednesday November 4, 2015 Minutes**

Members Present: Guadalupe Hernandez, Clara Obeso, Cindee Rael, Christina Gonzales
Administrators Present: Penny Miller, Anne Gonzales, Courtney Kirchman
Guests: Janet Rodriguez
Translator: Juana Limon

Call to Order

Quorum established.

Approval of Agenda

Motion to approve agenda made by Mrs. Gonzales. Second by Mrs. Obeso. All in favor.

Approval of Minutes from Previous DELAC Meeting

Motion to approve minutes from April 8, 2015 made by Mrs. Gonzales. Second by Mrs. Obeso. All in favor.

Review and Discuss DELAC Bylaws

Mrs. Rael informed the committee that due to both Akers and Neutra having less than 21 English Learners for the current year neither has an ELAC. Therefore, additional parent representation is needed to maintain composition of 51% parents of English Learners. Current By Laws were reviewed. The committee discussed Article III, Section I: Composition in light of the need for additional parent representation. Mrs. Gonzales made a motion to amend Section I: Composition Requirements, adding "In the event that there is not at least 3 sites with ELAC Committees, a third parent of English Learners will be elected by parents of English Learners." Second by Mrs. Hernandez. All in favor.

Responsibilities/Legal Requirements

Mrs. Rael provided training for DELAC members to assist them in carrying out their legal advisory responsibilities District English Learner Advisory Committee (DELAC) including the **Role & Function of DELAC** and **Robert's Rules of Order**. A handout was included in members' folder on Robert's Rules of Order. **Student/Parent/School Compact** was review with the committee and the fact that these go home with all students in the packet at the beginning of the year. Members were informed that although this is a requirement of Title I Schools, all schools in the district complete a compact for each student each year. Members were familiar and had no questions or comments. The **District's Uniform Complaint Procedures** and **William's** requirements were reviewed.

Mrs. Rael reviewed with the committee District Program, Goals, and Objectives for Programs and Services for English Learners. Student goals include developing English Language Proficiency and academic proficiency. The various plans that the District (LCAP, School Plans (SPSA), LEAP Addendum, and Title III Improvement Plan were reviewed. These are all located on the district website for the parents and the community. Mrs. Rael explained that the district continues to coordinate plans to maintain focus.

It was determined that the message had not gone out in Spanish. Mrs. Gonzales will follow up on future global calls being available in Spanish for parents.

Mrs. Rael provided training on the District's English Learner's Master Plan. The components and an overview of the chapters were discussed. The committee will look deeper into the plan in future DELAC Meetings.

LCAP Annual Update. Mrs. Rael reviewed currently available data on LCAP Goals. For LCAP Goal #3, Meet the needs of English Learners to acquire English Proficiency and academic proficiency, Mrs. Rael shared data specific to the Intensive ELD session that has been offered to students at risk of becoming Long Term English Learners "stuck" at the Intermediate Level. Last, year's DELAC recommended that if parents decline the program for their students that they sign and return the form as well. That will be implemented

this year. Additional suggestion is for the form to have a space to indicate why the program is being declined to determine barriers.

Election of Officers

Mrs. Rael explained that DELAC is a parent committee and therefore parents are encouraged to take leadership roles as officers. She also explained that developing parent leadership is one of the goals of DELAC. Mrs. Gonzalez made a motion to nominate Mrs. Hernandez for President. Second by Mrs. Obeso. Mrs. Hernandez accepted the nomination. All in favor. Mrs. Gonzalez made a motion to nominate Mrs. Obeso for Vice-President. Second by Mrs. Hernandez. Mrs. Obeso accepted the nomination. All were in favor. Mrs. Gonzalez made a motion to nominate Mrs. Rael for Secretary. Second by Mrs. Obeso. Mrs. Rael accepted the nomination. All were in favor.

Future Meeting Training Input

The suggestions for future training from the April 8, 2015 minutes were reviewed. The committee stated they all have a good knowledge of CELDT. Training on Reading Comprehension was requested for the next DELAC.

Public Input

None at this time.

Adjournment

Mrs. Obeso made a motion to adjourn. Second by Mrs. Gonzales. The meeting adjourned at 9:27 am.

<i>Date when Accomplished</i>	Under state law, the DELAC has responsibility to advise and assist the program administrator and local board of education on all of the following topics:
11/4/15	Election of members & Officers;
11/4/15	2a. Development or revision of the district’s master plan of education program and services for English Learners, including the Local Educational Plan and the Single School Plans for Student Achievement;
	2b. Content and procedures for conducting a district-wide needs assessment on a school-by school basis;
11/4/15	2c. District’s program goals and objectives for programs and services for English learners;
	2d. Development or revision of district’s plan to ensure compliance with any applicable teacher and instructional aide requirements;
	2e. Administration of the annual language census;
	2f. Review and comment on the district’s reclassification procedures;
	2g. Review and comment on the written notifications required to be sent to parents;
11/4/15	3. Training opportunities (contents and materials), planned in full consultation with its members, available to DELAC members to assist them to better understand and assume their roles and responsibilities;
	Waiver requests affecting the English learner program/services; and
11/4/15	Training on District’s Uniform Complaint Procedures, including William’s requirements.

Distrito Escolar de Central Unión
Comité Consejero del Estudiante de Ingles del Distrito (DELAC)
Minutos del Miércoles 4 de Noviembre de 2015

Presente: Guadalupe Hernández, Clara Obeso, Cindee Rael, Christina Gonzales
Administradores Presente: Penny Miller, Anne Gonzales, Courtney Kirchman
Invitados: Janet Rodríguez
Interprete: Juana Limón

Llamar a orden

Mayoría establecida.

Aprobar de la agenda

Moción para aprobar la agenda por la señora Gonzáles. Segunda por la señora Obeso. Todos a favor.

Aprobar los Minutos anterior de la Junta de DELAC

Moción para aprobar minutos del 08 de abril 2015 por la señora Gonzáles. Segunda por la señora Obeso. Todos a favor.

Revisar y Hablar los Reglamento de DELAC

La señora Rael informó al comité que debido a que Akers y Neutra tienen menos de 21 aprendices de inglés este año, y ninguna tiene un representante de ELAC. se necesita representación adicional de los padres para mantener la composición de 51% de padres Aprendices de Inglés. Los reglamentos actuales fueron revisados. El comité discutió el Artículo III, Sección I: Composición en vista de la necesidad de representación adicional de padres. La señora Gonzáles hizo la moción para enmendar la Sección I: Requisitos de composición, añadiendo "En el caso de que no hay al menos 3 sitios con Comités ELAC, un tercer de padres de estudiantes aprendices de inglés será elegidos por los padres de los estudiantes aprendices de inglés." Segundado por la Sra. Hernández. Todos a favor.

Responsabilidades / Requisitos Legales

La señora Rael dio un entrenamiento para los miembros de DELAC para asistirles en el cumplimiento de sus responsabilidades de asesoría legal del Comité Consejero de Aprendices de Inglés del Distrito (DELAC), incluyendo **el papel y función de las reglas de DELAC y Robert Rules of Orden**. Un folleto fue incluye en la carpeta de los miembros sobre las Reglas de Orden de Robert. **El Compacto Estudiante / Padre / Escuela** fue analizada por el comité y el hecho de éstos se mandan a casa con todos los estudiantes en el paquete al principio del año. Los miembros fueron informados de que aunque esto es un requisito de las escuelas de Título I, todas las escuelas del distrito completen un compacto por cada estudiante cada año. Los miembros están familiarizados y no tenía preguntas o comentarios. Se revisaron los **Procedimientos Uniformes de Quejas del Distrito** y los requisitos de William.

La señora Rael reviso con el comité el Programa del Distrito, metas y objetivos para los programas y servicios para los aprendices de inglés. Metas de los estudiantes incluyen el desarrollo de Dominio del Idioma Inglés y competencia académica. Los diversos planes que los, Planes Escolares de Distrito (LCAP (SPSA), LEAP Adición y Plan de Mejora III Título fueron revisados. Todos ellos se encuentran en la página electrónica del distrito para padres y la comunidad. La señora Rael explicó que el distrito continúa coordinar los planes para mantener el enfoque.

Fue determinado que el mensaje no se mando en Español. La Sra. Gonzales va a asegurar que las llamadas globales estén disponibles en Español para los padres

La señora Rael dio un entrenamiento sobre el Plan Maestro del Distrito para Estudiantes aprendices de Inglés. Se discutieron los componentes y una visión general de los capítulos. El comité analizar en mayor profundidad el plan en las reuniones futuras DELAC.

Actualización Anual de LCAP. La señora Rael revisó los datos disponibles actualmente en Metas de LCAP. LCAP Meta # 3, cubrir las necesidades de los aprendices de inglés para adquirir Competencia en Inglés y competencia académica, la señora Rael compartió datos específicos de la sesión ELD intensiva que se ofrece a los estudiantes en riesgo de convertirse en aprendices de inglés "atorados" en la Nivel intermedio. El año pasado DELAC recomendó que si los padres declinan el programa para sus estudiantes que firmen y devuelvan el formulario. Se implementará este año. Sugerencia adicional es que la forma tenga un espacio para indicar por qué se declinó el programa determinar las barreras.

Elección de la Mesa Directiva

La señora Rael explicó que DELAC es un comité de padres, por lo que se anima a los padres a tomar papeles de liderazgo como oficiales. También explicó que el desarrollo de liderazgo de los padres es una de las metas de DELAC. La señora González hizo la moción para nombrar a la señora Hernández para presidente. Segundada por la señora Obeso. La señora Hernández aceptó la nominación. Todos a favor. La señora González hizo la moción para nombrar a la señora Obeso para Vicepresidente. Segundada por la señora Hernández. La Sra. Obeso aceptó la nominación. Todos estuvieron a favor. La Sra. Gonzales hizo la moción para nombrar a la señora Rael para secretaria. Segunda por la señora Obeso. La señora Rael aceptó la nominación. Todos estuvieron a favor.

Sugerencias para juntas futuras

Las sugerencias para futuros entrenamientos de los minutos del 8 de Abril, 2015 fueron revisados. El comité declaró que todos ellos tienen suficiente conocimiento de CELDT. Se pidió entrenamiento en Comprensión de Lectura para la próxima junta de DELAC.

Opinión Pública

Ninguna al momento.

Conclusión

La Sra. Obeso hizo la moción para terminar la sesión. Segundado por la Sra. Gonzales. Se termino la sesión a las 9:27 am.

<i>Fecha cuando fue cumplido</i>	<i>Bajo la ley estatal, el DELAC tiene la responsabilidad de aconsejar y asistir al administrador del programa y la mesa directiva de educación local en todos los siguientes temas:</i>
11/4/15	Elección de miembros & Oficiales
11/4/15	2a. Desarrollo o revisión del plan maestro del programa de educación del distrito y servicios para el Estudiante aprendiz de Ingles, incluyendo el Plan Local Educacional Singular y Planes de la Educación de Logro Estudiante;
	2b. Contenido y procedimientos para conducir una evaluación de las necesidades de todo el distrito basados en escuela por escuela;
11/4/15	2c. Metas del programa del Distrito y objetivos para los programas y servicios para el estudiante aprendiz de Ingles;
	2d. Desarrollo o revisión del plan del distrito para asegurar que los requisitos aplicables para el maestro y los ayudantes de instrucción sean cumplidos.
	2e. Administración del censo del idioma anual;
	2f. Revisar y comentar en los procedimientos de la reclasificación del distrito;
	2g. Revisar y comentar sobre las notificaciones escritas requeridas que se envían a los padres;
11/4/15	3. Oportunidades de entrenamiento (contenidos y materiales), planeadas consultando plenamente a sus miembros, a disposición de los miembros del DELAC para asistir a comprender mejor y asumir sus funciones y responsabilidades;
	Petición para rechazar que afectan a los programas de estudiantes aprendices de Inglés / servicios; y
11/4/15	Entrenamiento del Procedimiento del Uniforme de Quejas del Distrito, incluyendo los requisitos de William.